

H\Øf]b[Yb`gYhnh`Ui Z`8Ui YfVYZ`U[[i b[.
: `U[[Yb`ZØf`9]b\Y]h`i bX`Ni gUa a Yb`U`h°

H\Øf]b[Yb`ZØ\fh`8Ui YfVYZU[[i b[`Ub`ÖZZYbh]WXYb
; YVÄi XYb`Y]bž`i a `Y]b`/ ei chK]f!; YZØ\`/ ei ch`ni `ghÄf`_Yb
i bX`; Ya Y]bgWUZh`ni `ZØfXYfb"



H\Øf]b[Yb`ž`8Yi hgW`UbX`!`†`H\Øf]b[Yb`fØ\fh`g]W`Yhk Ug`ja
<]bV`]W`_Ui Z`X]Y`ÖZZYbh]WXY`6YZU[[i b["K]Y`H!C b`]bY`VYf]W`hYh
ž`k]fX`Ub`ÖZZYbh]WXYb`; YVÄi XYb`_ØbZh][`XUi Yf`UZh`X]Y
@UbXYgZU[[Yž`X]Y`XYi hgW`Y` : U\bY`i bX`X]Y`Yi fcdÄ]gW`Y` : U\bY
k Y`Yb`"8]YgY`9bhgW`Y]Xi b[`k i fXY`j cb`GhUUhg`_Ubn`Y]a]b]ghYf
GhYZUb`; fi `bYf`f78i Ł`]b`9fZi fh`VY`_Ubbh[Y[YVYbž`i bX`Y]bY
XUni [Y\Øf][Y`J`YfcfXbi b[`XYg`†bYba]b]ghYf]i a g`]gh`bcW`j cf
XYf`Gca a YfdUi gY`ni `Yfk UfhYb"

8]Y`bYi Y`FY[Y`i b[`gc`XUni `VY]hfU[Ybž`Y]b` K]f!; YZØ\`]b
X]YgYa `@UbX`ni `ghÄf`_Yb`i bX`ZØf`[fi bX`Y[YbXY`K`YfhY`ni `ghY`Yb`
8Yf`@UbXhU[`k]fX`g]W`VYfY]hg`]b`X]YgYf`K`cW`Y`a]h`XYa `H`Ya U
: `U[[Yb`VYgW`ÄZh][Ybž`XU`a Y`fYfY`5bhfÄ[Y`XUni `j cf`Y[Yb`"

6YgcbXYfg'X]Y'5Z8!: fU_h]cb`Uh'g]Wk`[Y[Yb`X]Y'9I !: U\bY`Ub
ÖZYbh]WkYb'; YVÄi XYb`Ui g[YgdfcWkYb`i bX`ZcfxYfhY]b`J YfVch
XYf`FY[YbVc[YbZU[[Y"

GhY``i b[bU\ a Yb`i bX`K]XYfghAbXY

8]Y`78I !@UbXhU[gZfU_h]cb`nY][h'g]Wk`]\b[Y[Yb`gi ddcfhYf`XYf
[Yd`UbhYb`6YZU[[i b[`a]h`XfY]: U\bYb`" ðbYba]b]ghYf'; Ycf[
A U]Yf`fGD8Łk]YXYfi a`Äi » YfhY`gY]bY`6YXYb`_Yb`]\bg]Wk`h]Wk`XYf
J Yfk YbXi b[`XYf`XYi hgWkYb`: U\bY`Xi fWk`X]Y'5Z8žX]Y`]\a`U`g
ØVYf[f]Z][`YfgWkY]bh`8]Y'5bcfXbi b[`ni f`XUi Yf\UZhYb
6YZU[[i b[`k]fX`b]Wk`h`bi f`ZØf`FY[]Yfi b[g[YVÄi XY`Yf`UggYbž
gcbXYfb`VYhf]Zh`Ui Wk`)`' `Dc`nY]X]YbghghY``Ybž`X]Y
@UbXYgZYi Yfk Y\fgWk`i`Y`i bX`; Yf]Wk`hY"

: Øf`X]Y`?ca a i bYb`[]Vh`Yg`X]Y`9a dZY`\`i b[žYVYbZU``g`]\fY
8]Ybgh[YVÄi XY`XUi Yf\UZh`ni`VYZU[[Yb`"9]b`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y
VYfY]hg`VYghY\YbXY`DfUI]g`Z]bXYh'g]Wk`]a`@UbX_fY]g'; fY]nžk c`XUg
@UbXfUhgUa`h`XUi Yf\UZh`a`h`XYb`: U\bYb`XYf`9I žXYf
6i bXYgfYdi V`_`8Yi hgWk`UbXž`XYg': fY]ghUUhYg`H\Øf]b[Yb`i bX`XYg
@UbX_fY]gYg`[YgWk`a`ØW`h`]gh`8 Ug`\]ghcf]gWk`Y`K UddYb`XYg
: ØfghYbhi a`g`FYi » `k`i fXY`\]Yf`YVYbZU``g`k]YXYf`Ub[YVfUWk`hž`i a
: `U[[Y`ZØf`9i fcdUž`8Yi hgWk`UbX`i bX`X]Y`<Y]a`Uh`ni`nY][Yb`"A 8 F
Yf[`Äbnhž`XUgg`X]Y`_fY]gZfY]Yb`Gh`XhY`9fZ`fh`i bX`>bU`gck]Y`X]Y
@UbX_fY]gY`GWk`a`U`_U`XYb`!A Y]b]b[Yb`i bX`9]Wk`gZY`X`g]Wk`Ub`XYf
H\Øf]b[Yf': `U[[Ybj`YfcfXbi b[`cf]Ybh]YfYbž`X]Y`U`YfX]b[g`_Y]bY
XUi Yf\UZhY`6YZU[[i b[`j`cfg]Y`\h"

: `U[[Yb`\]ghcf]Y`i bX`Gma Vc`]_

K Ug`X]Y`XYi hgWkY': U\bY`UbVY`Ub[hž`]gh`X]Y`6i bXYgZU[[Y
GWk`k Ufn!Fch!; c`X`Y]b`VY`_Ub`bhYg`Gma Vc`ž`XUg`]a`]; fi bX[YgYhn
ZYgh[Y`Y[h`]gh`8]YgY': UfVYb`\UVYb`Y]bY`Ub[Y`HfUX]h]cbž`gY]h`g]Y
Yfgha`U`g`%, %+`Ui ZXYa`K UfhVi f[ZYgh`J Yfk YbXi b[`ZUbXYb`"
Ni XYa`Yf]bbYfhY]bY`]bhYfYggUbhY'; YgWk]Wk`hY`Ub`X]Y
k YWk`gY`bXYb`BUh]cbU`gma Vc`Yž`X]Y`]a`@Ui ZY`XYf'; YgWk]Wk`hY`j`cb
j YfgWk]YXYbYb`FY[]Yfi b[Yb`[YdfÄ[h`k`i fXYb`"K]_]dYX]U`k`Y]gh
XUfUi Z`\]bž`XUgg`X]Y`@UbXYgZU[[Y`H\Øf]b[Ybg`ZUfV`]Wk`Y]bY`k`Y]»!

fchY'6]_c`cfY`XUfghY``hž`X]Y`Xi fW`XUg`@UbXYgk UddYb`Yf[Åbnh
k]fX"

→XcW`Z]bXYh`XUg`H\Ya U`8Yi hgW`UbXZU[[Y`]b`GW`i`Yb`gY`hYb
[fc»Yb`5b`_Ub["K]Y`X]Y`@UbXYggW`Ø`Yfj YfhfYhi b[`H\Øf]b[Yb
VYf]W`hYhž[]Vh`Yg`]bbYf\U`V`XYg`; fYa]i a`g`i bhYfgW`]YX`]W`Y
A Y]bi b[Yb`"9]b][Y`ž [YbX`]W`Y`nY][Yb`Ghc`n`Ui Z`\fY`XYi hgW`Y
<Yf_i bZhž`k Å\fYbX`UbXYfY`6YXYb`_Yb`Åi »Yfbž`XUgg`X]Y`:`U[[Y`cZh
a]h`fYW`hgYi hfYa Yb`DUfhY]Yb`]b`J`YfV]bXi b[`[YVfUW`h`k]fX`"8]Y
8]j Ybn`XYf`A`Y]bi b[Yb`nY][hž`XUgg`Yg`\]Yf`bcW` ; YgdfÅW`gVYXUfZ
[]Vhž`k]Y`Y]bY`:`U[[Yb`!`?`ca`V]bUh]cb`Ui`g`FY[]cbž`@UbXž`GhUUh`i`bX
9i fcdU`VYggYf`j`Yfa]hhY`h`k`YfXYb`_Ubb"

8]Y`VYj`cfghY`YbXY`J`YfcfXbi b[`ni`f`XUi`Yf`UZhYb`6YZU[[i`b[
nY][hž`XUgg`H\Øf]b[Yb`Ub`Y]bYa`GhfUb[`n]Y`h`"9g`V`Y]Vh
UVni`k`UfhYbž`k]Y`g]W`X]Y`8]g_i`gg]cbYb`]a`@UbXhU[`Yb`hk]W`Y`b
i`bX`k`Y`W`Yb`9]bZi`gg`X]Y`6Øf[Yf`Ui`Z`X]Y`9b`hgW`Y]Xi`b[`UVYb
k`YfXYb"

8YhU]`g	
Cfh	H\Øf]b[Ybž`8Yi hgW`UbX
EiY`Yb	<ul style="list-style-type: none">• k k k "h!`c`b`>`bY"XY• k k k "a`Xf"XY• XY"k]_]dYX]U"cf[

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["bYh